Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 106 (1988)

Heft: 127

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 127 – 2299

Bern, Samstag, 4. Juni 1988 — 106. Jahrgang
Berne, samedi, 4 juin 1988 — 106e année

No 127 – 4. 6. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 360634–360677

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Saisonbedingter Rückgang der Kurzarbeit – Baisse saisonnière du chômage partiel.

Bauausschreibungen – Soumission de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (2637)

Gemeinschuldner: **Hatt René E.**, geb. 6. Juni 1927, von Zürich, Bienenstrasse 3, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1988.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juni 1988.

8004 Zürich, 31. Mai 1988 — Konkursamt Aussersihl-Zürich, Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (2638)

Gemeinschuldnerin: **Neue Züri-Sport AG, Zürich,** mit Sitz in Zürich, Strassburgstrasse 10, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1988.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juni 1988.

8004 Zürich, 31. Mai 1988 — Konkursamt Aussersihl-Zürich, Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (2615)

Gemeinschuldnerin: **Comrent AG,** Merkurstrasse 45, 8032 Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1988.

Vorläufige Konkursanzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Mai 1988.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 13. Juni 1988, 13.30 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Bahnhofstrasse 87, 8001 Zürich.

Eingabefrist: bis 4. Juli 1988.

Verwertungsauftrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern zur Vermeidung von Unkosten und Wertverminderung, das gesamte Geschäftsinventar nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf baldmöglichst vorzeitig zu verwerten. Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 24. Juni 1988 beim Konkursamt schriftlich Einsprache macht. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selbst (höhere) Angebote für einen Kauf en bloc beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

8030 Zürich, 27. Mai 1988 — Konkursamt Hottingen-Zürich: H. Sulzer, Notar-Stellvertreter, Witikonerstrasse 15/Postfach, 8030 Zürich

Kt. Bern (2623)

Gemeinschuldnerin: **Hagapart Bern AG,** Muristrasse 89, 3006 Bern.

Datum der Eröffnung: 3. Mai 1988.

Eingabefrist: 24. Juni 1988.

3000 Bern, 30. Mai 1988 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (2624)

Gemeinschuldner: **Kiener Roland,** geb. 18. Juli 1959, von Hasle bei Burgdorf, Maurer, wohnhaft Eigen 38, 4952 Eriswil. Inhaber der Einzelfirma Kiro Bauunternehmung, Kiener Roland, mit Sitz in Eriswil.

Datum der Eröffnung: 11. Mai 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 24. Juni 1988.

3456 Trachselwald, 4. Juni 1988 — Konkursamt Trachselwald

Kt. Glarus (2636)

Gemeinschuldnerin: **Werru Näfels AG,** Bahnhofstrasse 31, 8752 Näfels.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis Samstag, 25. Juni 1988.

8750 Glarus, 4. Juni 1988 — Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Basel-Stadt (2656)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Kohler Hans,** Inhaber der Einzelfirma ARW, H. Kohler, Rotterdam-Strasse 35, Basel, wurde am 14. April 1988 der Konkurs eröffnet.

Nachdem das Appellationsgericht Basel-Stadt mit Urteil vom 31. Mai 1988 die eingereichte Berufung gegen das Konkurserkanntnis abgewiesen hat, wird die Konkurseröffnung hiermit bekanntgemacht.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 4. Juni 1988 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen (2620)

Gemeinschuldner: **Mäder Wilhelm,** eingetragen als Einzelfirma «Mäder Interhandel», geb. 1937, von Mörschwil SG, Schlosser, Jägerstrasse 9, 8200 Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juni 1988.

8201 Schaffhausen, 30. Mai 1988 Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen (2640)

Gemeinschuldner: **Castriciano Sostine,** italienischer Staatsangehöriger, geb. 29. April 1952, Vertreter, wohnhaft Quaistrasse 6, 9323 Steinach, Inhaber der Einzelfirmen Imeg Castriciano Sostine, Sonnenhügelstrasse 51, Arbon, und Musikimport Dozy, Sostine Castriciano, St. Galler Strasse 65, Arbon.

Konkurseröffnung: 22. Februar 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, gemäss Verfügungen vom 27. Mai 1988.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. Februar 1988): bis 27. Juni 1988.

Die vom Schuldner unter Nr. 593 713 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.

9001 St. Gallen, 31. Mai 1988 Für das Konkursamt: Eisenhut

Kt. St. Gallen (2641)

Gemeinschuldner: **Singenberger Peter,** von Bischofszell, geb. 24. Juli 1944, Bauspengler, wohnhaft Hangstrasse 5, 9422 Staad, Inhaber der Einzelfirma Peter Singenberger, Thermische Isolationen, Brandschutz, Hangstrasse 5, Staad.

Konkurseröffnung: 14. April 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, gemäss Verfügungen vom 30. Mai 1988.

Der Schuldner ist Eigentümer des Grundstücks Plan Nr. 56 Parzelle Nr. 2704, Hangstrasse 5, Staad, Gemeinde Thal, bestehend aus Einfamilienhaus Vers. Nr. 2533, 851 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten betr. Grundstück Plan Nr. 56 Parzelle Nr. 2704 (Wert 14. April 1988): bis 27. Juni 1988.

Die vom Schuldner unter Nr. 607 020 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.

9001 St. Gallen, 31. Mai 1988 Für das Konkursamt: Rohner

Kt. Graubünden (2639)

Gemeinschuldner: **Cadruvi Dumeni,** Bauunternehmung, 7131 Ruschein.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Juli 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innert 10 Tagen einsendet.

7130 Ilanz, 31. Mai 1988 Konkursamt Ilanz: P. Cavelti

Kt. Aargau (2625)

Vorläufige Konkursanzeige

Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 10. Mai 1988 den Konkurs über die **Resani AG,** Ausführung von Gipserei-, Fassadenverputz-, Isolations- und ähnlichen Handwerksarbeiten, Rüteli 19, 5405 Baden-Dättwil.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 105 550 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, 30. Mai 1988 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2626)

Gemeinschuldner: **Schmelz Florian,** 1951, von Maladers GR, Tennislehrer, Friedhofweg 4, 5300 Turgi.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1988 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Juni 1988.

5400 Baden, 30. Mai 1988 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2657)

Gemeinschuldnerin: **Siegrist Annelies,** geboren 1955, von Adelboden BE, Russirainweg 5, 5737 Menziken.

Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 25. Mai 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 24. Juni 1988.

5036 Oberentfelden, 4. Juni 1988 Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Kt. Thurgau (2617)

Gemeinschuldner: **Hummer Herbert,** geb. 26. Februar 1952, von Beringen, Basadingerstrasse 34, 8253 Diessenhofen. Inhaber der im Handelsregister eingetragen gewesenen Einzelfirma Hummer, Fahrzeugveredelung und Umbauten speziell von Porsche- und AMG-Automobilen.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1988 gemäss Beschluss der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Juni 1988, 17.30 Uhr, im Hotel Adler, 8253 Diessenhofen.

Eingabefrist: 4. Juli 1988. Die Eingaben sind mit Wert 13. Mai 1988 beim Betreibungsamt Diessenhofen einzureichen.

8253 Diessenhofen, 27. Mai 1988 Für das Konkursamt Diessenhofen: Betreibungsamt Diessenhofen

Kt. Thurgau (2621)

Gemeinschuldner: **A. & E. Teppichland AG.,** 8580 Moos, Gemeinde Hefenhofen, Post 8580 Amriswil.

Konkurseröffnung: 10. Mai 1988 (Insolvenzerklärung).

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 14. Juni 1988, 10.30 Uhr, im Hotel Schwert, 8580 Amriswil (beim Marktplatz).

Eingabefrist: bis 4. Juli 1988; die Eingaben sind, Wert 10. Mai 1988, beim Betreibungsamt Uttwil, in 8580 Dozwil, einzureichen.

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich die Konkursverwaltung ermächtigt, die Verwertung der Aktiven vorzeitig, sei es freihändig oder steigerungsmässig, vorzunehmen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach der Versammlung dagegen opponiert.

8580 Dozwil, 30. Mai 1988 Für das Konkursamt Arbon Betreibungsamt Uttwil, in 8580 Dozwil

Ct. Ticino (2655)

Convocazione della prima adunanza dei creditori

Fallito: **Valentini Paolo,** 1961, di Antonio, Ascona.

Data del decreto: 11 marzo 1988.

Prima adunanza dei creditori: 13 giugno 1988, alle ore 9.30, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.

N.B. La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo delle spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura, apparsi sul FUCT del 20 maggio 1988, n. 40, e sul FUSC del 21 maggio 1988, n. 116.

6601 Locarno, 31 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. Ticino (2622)

Fallita: **Aliconser SA,** Breganzona.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 26 aprile 1988 e 27 maggio 1988 della Pretura del Distretto di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: 23 giugno 1988.

Avvertenza:

I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro 10 giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 30 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, Lugano Per l'Ufficio: A. Cerri, uff.

Kt. Wallis (2616)

Summarisches Konkursverfahren

Über das Vermögen von **Cutic Vatroslav,** Sound Check, Musikinstrumente, Sennereigasse 18, 3900 Brig, wohnhaft an der Bahnhofstrasse 11, 3904 Naters, wurde durch Entscheid des Instruktionsgerichtes Brig vom 28. April 1988 der Konkurs eröffnet. Durch Entscheid vom 10. Mai 1988 wurde die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens angeordnet.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, binnen 20 Tagen ihre Forderungen und Ansprüche beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Sofern kein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet, verwertet das Konkursamt die Masse im summarischen Verfahren.

3904 Naters, 27. Mai 1988 Konkursamt des Bezirkes Brig Der Substitut: Bayard Paul-Bernhard

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (2627)

Über die **Brito Handels AG,** mit Sitz in Zürich, Gessnerallee 42, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Mai 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, 30. Mai 1988 Konkursamt Zürich (Altstadt) A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2618)

Über **Saverio Fortunato,** geb. 19. September 1950, italienischer Staatsangehöriger, Nordstrasse 237, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. November 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Mai 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juni 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8042 Zürich, 27. Mai 1988 Konkursamt Unterstrass-Zürich: H. Hugentobler, Notar

Kt. Luzern (2619)

Über **Zurkirch-Zeller Bruno,** geb. 1. November 1945, Krauerstrasse 9, 6020 Emmenbrücke, vormals Handelsagentur, Bellerivematte 2, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf am 10. Mai 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. Mai 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juni 1988 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Vorschuss von Fr. 3000.– an das Konkursamt des Amtes Hochdorf leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6020 Emmenbrücke, 27. Mai 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke

Kt. Zug (2658)

Gemeinschuldnerin: **Friedrich Heck AG,** ohne Domizil, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 10. Dezember 1987.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 26. Mai 1988.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juni 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 31. Mai 1988 Konkursamt Zug

Kt. Zug (2660)

Gemeinschuldner: **Sennrich Heinz,** geboren 17. Dezember 1946, von Auw AG, Kaufmann, Goldermattenstrasse 22, 6312 Steinhausen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Sennrich Trading», Gewerbestrasse 5, 6330 Cham.

Konkurseröffnung: 6. Mai 1988.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 26. Mai 1988.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juni 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 31. Mai 1988 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (2659)

Gemeinschuldnerin: **Tierambulanz TAB und Tier-Taxi Basel,** Verein, Bergung verunfallter Haustiere, Leistung der notwendigen ersten Hilfe usw., Giebenacherweg 17, Basel; am 27. August 1987 im Handelsregister gelöscht.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1988.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 27. Mai 1988.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Juni 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 4. Juni 1988 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (2628)

Mit Beschluss vom 26. April 1988 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Nauer & Co.,** Kollektivgesellschaft, Handel mit Baumaterialien, An- und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Treuhand- und Handelsgeschäften, Alberich-Zwyssig-Strasse 49, 5430 Wettingen, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 25. Mai 1988 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 14. Juni 1988 die Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 28. Mai 1988 Konkursamt Baden

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern (2608)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Solumbra, Sonnenschutz-Systeme, Gebr. Schwab,** Aarbergstrasse 26, Kollektivgesellschaft, in 3250 Lyss.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 14. Juni 1988.

Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

3270 Aarberg, 26. Mai 1988 Konkursamt Aarberg

Kt. Bern (2629)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe in Klasse V

Gemeinschuldnerin: **W. M. Enicar SA (W. M. Enicar Ltd.),** Juravorstadt 42, Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 14. Juni 1988.

2501 Biel, 4. Juni 1988 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

Kt. Luzern (2647)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Gruber Robert,** geb. 9. Mai 1934, von Frauenfeld TG, gewesener Inhaber des Velo/Moto-Geschäftes an der Neustadtstrasse 27, Luzern, wohnhaft Hirtenhofstrasse 54, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. bis 15. Juni 1988.

6000 Luzern, 31. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (2630)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die **Green Spot AG,** Hültschern 8, 6204 Sempach, liegt der infolge nachträglich anerkannter V.-Klass-Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Sursee innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der ergänzte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 4. bis 13. Juni 1988.

6018 Buttisholz, 30. Mai 1988 Konkursamt Sursee

Ct. de Fribourg (2631)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission de nouvelles créances de 1re et 3e classe

Faillie. **Maryvonne-Blanchard Andrey,** entreprise de construction, à Lossy.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 30 mai 1988 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Landschaft (2642)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Weber-Heggendorn Hans-Peter,** geb. 2. Februar 1944, Hochdruckrohrschlosser, deutscher Staatsangehöriger, Landskronstrasse 65b, 4147 Aesch, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, 30. Mai 1988 Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (2662)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma **St. Burtscher AG i. L.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Eschenbach, Fätzikonerstrasse 7, 8733 Eschenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungfrist: vom 4. Juni 1988 an während zehn Tagen.

8722 Kaltbrunn, 31. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. St. Gallen (2663)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Trewa Gastronomie Einrichtungen AG,** Hauptstrasse 89, 9113 Degersheim.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 6. bis 16. Juni 1988.

9240 Uzwil, 31. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

Kt. Aargau (2604)

Im summarischen Konkursverfahren des **Berger Otto,** geb. 1944, Magaziner, von Langnau im Emmental, in 5610 Wohlen, Bremgarterstrasse 32, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 16. Juni 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 4. Juni 1988 Konkursamt Bremgarten, in Baden

Kt. Aargau (2605)

Im summarischen Konkursverfahren des **Gehrig Rolf,** geb. 1941, Werkzeugmacher, von Künten, in 5620 Bremgarten, Sonnenguttstrasse 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 16. Juni 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 4. Juni 1988 Konkursamt Bremgarten in Baden

Kt. Aargau (2606)

Im summarischen Konkursverfahren des **Hasen Hermann,** geb. 1948, Gärtner, von Golaten BE, in 8918 Unterlunkhofen, Römerstrasse 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 16. Juni 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 4. Juni 1988 Konkursamt Bremgarten, in Baden

Kt. Aargau (2607)

Im summarischen Konkursverfahren des **Noll Beat,** geb. 1957, Angestellter, von Neuhausen SH, in 5524 Niederwil, Tafelackerweg 7, nun in: 5610 Wohlen, Büttikerstrasse 42, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 16. Juni 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 4. Juni 1988 Konkursamt Bremgarten, in Baden

Kt. Aargau (2646)

Im summarischen Konkursverfahren über **Steiger-Hirrlinger Maja,** Betriebsangestellte, in Oftringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis längstens 16. Juni 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.

5036 Oberentfelden, 31. Mai 1988 Konkursamt des Bezirks Zofingen

Kt. Aargau (2603)

Im summarischen Konkursverfahren des **Rawyler Kurt,** geb. 1940, von Brügg BE, Hubelmattstrasse 500A, 5723 Teufenthal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 16. Juni 1988 beim Bezirksgericht Kulm bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 4. Juni 1988 Konkursamt des Bezirkes Kulm, Oberentfelden

Kt. Aargau (2664)

Im summarischen Konkursverfahren **Rothschild & Partner in Liq.,** 5734 Reinach, Zustelladresse: Culmannstrasse 21, 8026 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Eingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans bezüglich dieser Forderung sind längstens bis 16. Juni 1988 beim Bezirksgericht Kulm, in Unterkulm, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, 4. Juni 1988 Konkursamt des Bezirks Kulm, Oberentfelden

Kt. Aargau (2661)

Im summarischen Konkursverfahren des **Wyser Martin,** geb. 1966, von Niedergösgen SO, Hauptstrasse 92, 5734 Reinach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 16. Juni 1988 beim Bezirksgericht Kulm bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 4. Juni 1988 Konkursamt des Bezirks Kulm, Oberentfelden

Ct. de Vaud (2645)

Faillie: **Meyer Pierre-André,** né le 5 septembre 1957, originaire de Kirchdorf BE, serrurier, domicilié Pont-Neuf 4, 1110 Morges.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 14 juin 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1110 Morges, 31 mai 1988 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Ct. du Valais (2644)

Faillie: **Baudin Peinture SA,** entreprise de peinture, gypserie, papiers peints, 1912 Leytron.

Date du dépôt: 4 juin 1988.

Délai pour contester: 10 jours.

1920 Martigny, 30 mai 1988 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Ct. du Valais (2643)

Failli: **Daunas Jean-Marie,** Les Valettes, 1931 Bovernier, actuellement à Branson, 1926 Fully.

Date du dépôt: 3 juin 1988.

Délai pour contester: 10 jours.

L'inventaire des actifs est déposé (art. 32 OOF) ainsi que l'inventaire des revendications (art. 45 et 49 OOF).

1920 Martigny, 30 mai 1988 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (2649)

Das Konkursverfahren über **Lombardi Nardino,** geb. 8. Januar 1966, italienischer Staatsangehöriger, Hohlstrasse 417, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 31. Mai 1988 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (2610)

Das Konkursverfahren über die **Schreinerei Sigrist AG,** Fuhrstrasse 39, 8181 Höri, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

8180 Bülach, 27. Mai 1988 Konkursamt Bülach

Kt. Luzern (2648)

Das Konkursverfahren über **Sommerhalder Ruth,** geboren am 4. Dezember 1948, von Bibern SO, Degustantin, Zürichstrasse 11, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 31. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 31. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz (2665)

Die Konkursverfahren über:

Dreyer Hardy, geb. 19. Dezember 1943, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Hotel Degenbalm, Morschach,
Truttmann Robert, geb. 20. Februar 1952, von Seelisberg, Garage, Büölstrasse 14, 6440 Brunnen,

sind durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 20. Mai 1988 und vom 24. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

6430 Schwyz, 31. Mai 1988 Konkursamt Schwyz

Kt. Zug 2668)

Das Konkursverfahren über die **Riag-Ring für Immobilienanlagen Genossenschaft,** Alpenblick 5, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 31. Mai 1988 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Landschaft (2650)

Das Konkursverfahren über **Probst Daniel,** geb. 13. April 1958, von Mümliswil-Ramiswil, Betriebsarbeiter, Feldstrasse 12, 4416 Bubendorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 26. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, 31. Mai 1988 Konkursamt Liestal

Kt. Aargau (2634)

Das Konkursverfahren über **Moretti Renzo,** 1952, von Zürich, Kaufmann, Landstrasse 49, 5415 Nusbaumen, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 25. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 27. Mai 1988 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2633)

Das Konkursverfahren über **Giardina-Stockmeier Susanne,** 1957, von Langwies GR, Serviceangestellte, Bahnhofstrasse 53, 8947 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 25. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 28. Mai 1988 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2666)

Das Konkursverfahren über **Zimmermann Johann,** geb. 1943, von Jenins, 5313 Klingnau, nun 5417 Untersiggenthal, Eichstrasse 1, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Zurzach vom 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5200 Brugg, 31. Mai 1988 Konkursamt Zurzach

Kt. Aargau (2609)

Das Konkursverfahren über **Thomann Marc-Peter,** geb. 1943, von Suhr AG, Hochbauzeichner, Rütmattstrasse 1, 5004 Aarau, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 18. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 4. Juni 1988 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (2667)

Das Konkursverfahren über die **Softext AG,** Herzbergstrasse 22, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 25. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 4. Juni 1988 Konkursamt des Bezirks Aarau, Oberentfelden

Ct. de Neuchâtel (2632)

La liquidation de la faillite de **Margueron Serge,** 1960, installateur sanitaire, domicilié à Neuchâtel, rue de la Dîme 26, a été clôturée par ordonnance du président-suppléant du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 27 mai 1988.

2001 Neuchâtel, 3 juin 1988 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Rivocazione del fallimento

(LEF 195, 196, 317)

Kt. Zug (2669)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 6. Mai 1988 den Konkurs über die **Mensch und Management AG in Liq.,** ohne Domizil, 6300 Zug, zufolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger widerrufen.

6300 Zug, 31. Mai 1988 Konkursamt Zug

Ct. Ticino (2635)

Con decreto 30 maggio 1988 la Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud, a seguito dell'avvenuta tacitazione dei creditori insinuatisi, ha revocato il fallimento, aperto il 28 aprile 1987, nei confronti di **Angehrn Riccardo,** 1944, già in Bruzella, ora domiciliato a 6799 Calonico.

Angehrn Riccardo, 1944, già in Bruzella, ora domiciliato a 6799 Calonico, è reintegrato nella libera disposizione del suo patrimonio.

6850 Mendrisio, 30 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'Ufficio: A. Caimi, uff.

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Fribourg (2188[1])

Vente d'immeubles – unique enchère

Faillie: **Elk Haus AG,** à Siegershausen (com. rog. de l'OP d'Alterswilen TG).

Date et lieu de l'enchère: mercredi 15 juin 1988, à 10 h. 30, dans une salle du bâtiment scolaire, à Prez-vers-Siviriez.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 27 mai 1988.

Immeubles: commune de Prez-vers-Siviriez.

Cadastre art.	Nom local, nature, contenance
274	Sur la Ville, no 130, habitation et place de 1091 m².
	CH. Prise d'eau pour le no 16;
	CH. Passage pour câbles électriques en faveur des EEF, le 21 novembre 1983;
	CH. Prise d'eau, réservoir et conduite en faveur de l'art. 68, le 26 septembre 1985;
	CH. Passage de canalisations et conduite d'eau en faveur de la commune de Prez-vers-Siviriez, le 26 septembre 1985.

Taxe cadastrale:	Fonds	fr. 1 091.–
	Bâtiment	fr. 324 000.–
	Total	fr. 325 091.–
Estimation de l'office:		fr. 590 000.–

Une visite de l'immeuble aura lieu le lundi 30 mai 1988, de 16 h. 30 à 17 h. 30. Rendez-vous à 16 h. 15, devant le bâtiment scolaire, à Prez-vers-Siviriez.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 3 mai 1988 Office cantonal des faillites
Le préposé: D. Schouwey

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. Ticino (2611)

Esec. n. 6422 P.I.
Incarto n. 570/1988

Avviso d'incanto unico
(Art. 156 LEF)

Debitore: **Bergmoser Klaus,** Huber-Ring 3, D-8080 Fürstenfeldbruck.

Immobili da realizzare: nel comune di Bissone (RFD).

Ubicazione: All'Alborno.

Fondo di base: part. 5 (RFD).

Fol. PPP 5600: 10/1000 – comproprietà del fondo foglio 5, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 65, blocco C, al secondo piano, composto da: atrio, cucino, soggiorno, camera, bagno, balcone, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 114 694.–
Valore di stima peritale: fr. 195 000.–

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù, diritti reali): estesi all'intero fondo: 28 giugno 1988.

Data e luogo dell'incanto: 2 agosto 1988, dalle ore 15 in avanti, presso la sala incanti dello scrivente Ufficio, Palazzo di giustizia, Lugano (cortile interno).

Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 20 luglio 1988 e per 10 giorni consecutivi.

6901 Lugano, 4 giugno 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti
circondario 2, 6900 Lugano
Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

Ct. de Vaud (2612)

Vente immobilière – Appartement en PPE

Mercredi 20 juillet 1988 à 10 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de **Zalene Mohammed-Salah,** fis d'Abdelaziz, anciennement Bonivard 4, 1201 Genève, actuellement sans domicile connu, à savoir:

Commune d'Ormont-Dessus – au lieu dit «Aux Isles» – Les Diablerets (alt. 1150 m.)

Parcelle no 3944: propriété par étages: 8/1000 de parcelle 2206 – PPE Eurotel – avec droit exclusif sur:
Deuxième étage: un appartement de 1 pièce, bain-W.C., antichambre, cuisinette et balcon
selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot A 219) P. J. 240 033.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 100 000.–.

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 24 juin 1988.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 1er juillet 1988.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 13 mai 1988 Office des poursuites, Aigle:
F. Bigler, préposé

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino (2670)

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 16 maggio 1988, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **VIP SA, Lugano.** Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Silvana Pianezzi, via Pretorio 11, 6900 Lugano.

6900 Lugano, 1° giugno 1988 — Il pretore: Avv. Paolo Ermotti

Ct. du Valais (2613)

Débiteur: **Berra Jean-Philippe,** menuisier, 1872 Troistorrents.

Date de l'octroi: par décision du juge-instructeur du district de Monthey du 27 avril 1988, notifiée par pli recommandé du 5 mai 1988.

Durée de sursis: 4 mois, expirant le 27 août 1988.

Commissaire au sursis: Jean-Pierre Detorrenté, préposé à l'office des poursuites de Monthey, avenue du Crochetan 2, case postale 1076, 1870 Monthey (tél. 025 71 62 71/72).

Délai pour les productions: dans les 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 300, ál 1 LP).

Assemblée des créanciers: mardi 26 juillet 1988, à 10 h., à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil) à Monthey.

Examen des pièces: pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers au bureau du commissaire, à l'office des poursuites de Monthey, avenue du Crochetan 2, 2e étage, à Monthey.

1. Les créanciers doivent consigner leurs créances au commissaire au sursis dans le délai sus-indiqué en y joignant les pièces justificatives, avec mention du capital, des intérêts et accessoires légaux, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).
2. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).
3. Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire, sans son assentiment.
4. Les débiteurs de Jean-Philippe Berra, à Troistorrents, doivent s'acquitter exclusivement en mains du commissaire, sous peine de mal payer.

1870 Monthey, 25 mai 1988 — Le commissaire au sursis: J.-P. Detorrenté

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316a–316t)

Kt. Zürich (2651)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 25. April 1988 den von
- **Gebr. Kurz AG,** Malzstrasse 13, 8003 Zürich;
- **Gebr. Kurz, Kollektivgesellschaft,** Kasernenstrasse 3, 8004 Zürich;
- **Kurz Marcus,** Wannerstrasse 20/12, 8045 Zürich,

den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) mit einer garantierten Mindestdividende von 25% bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

8004 Zürich, 26. Mai 1988 — Bezirksgericht Zürich

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Luzern (2652)

Schuldnerin: **Hotel Post Terminus Weggis AG,** mit Sitz in 6005 Luzern, Matthofstrand 8.

Datum der Verfügung: 24. Mai 1988.

Verlängerung der Stundung: 2 Monate, d. h. bis 25. September 1988.

Neues Datum der Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1988, 14.15 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Horwerstrasse 93, Luzern.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters (telefonische Voranmeldung erwünscht).

6003 Luzern, 1. Juni 1988

Der Sachwalter: Emil Schnyder
c/o Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino (2671)

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 1° giugno 1988, ha prorogato di due mesi a partire dal 21 luglio 1988 la moratoria concessa a scopo di concordato il 21 marzo 1988 al signor **Küng Giorgio,** Paradiso.

L'adunanza dei creditori già fissata per il 10 giugno 1988, alle ore 14.30, è rinviata al giorno di lunedì 12 settembre 1988, alle ore 10, presso lo studio legale Avv. Stefano Will, via Lavizzari 3, Lugano.

6900 Lugano, 1° giugno 1988 — Il pretore: Avv. Paolo Ermotti

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Neuchâtel (2672)

Débiteur: **Stellavox, Quellet Georges.**

Commissaire: Me Michel Bise, avocat, Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: lundi 30 mai 1988.

Liquidateur nommé: le commissaire.

2001 Neuchâtel, 31 mai 1988 — Le greffier du Tribunal cantonal: M. Guenot

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (2673)

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 16 maggio 1988, intimato in stessa data, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla **Sepron SA,** Lugano.

I pagamenti saranno effettuati dal commissario del concordato sig. Germano Alberti, c/o Fidinam Fiduciaria SA, Lugano.

6900 Lugano, 1° giugno 1988 — Il pretore: Avv. Paolo Ermotti

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Luzern (2653)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die Firma **Stocker & Co.,** Baugeschäft, Gunzwil, liegt die Verteilungsliste und Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht; Tel. Nr. 041 23 47 32).

Auflagedauer: 20 Tage ab 6. Juni 1988.

Auflageort: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Sachwalterbüro, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste und Schlussrechnung sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde (Amtsgerichtspräsident II von Sursee) anzuheben, andernfalls beide als genehmigt gelten.

6003 Luzern, 1. Juni 1988 — Die Liquidatorin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (2614)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Hegistrasse Liegenschaften AG in Nachlassliquidation,** Zürich, liegt der Rechenschaftsbericht des Liquidators per 31. Dezember 1987 vom 6. bis 15. Juni 1988 den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators, Dr. R. P. Umbricht, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich, 4. Stock, zur Einsicht auf. Voranmeldung über Telefon 01 211 25 50 erforderlich.

8001 Zürich, 26. Mai 1988 — Der Liquidator: Dr. R. P. Umbricht

Kt. Zürich (2654)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Trans K-B Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation,** Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der vierte Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für die Periode vom 1. Januar bis 31. Dezember 1987 während 20 Tagen bei der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8027 Zürich, 30. Mai 1988 — Die Liquidatorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse **private Verlagsfirmen** Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» **keine Verpflichtung** besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

20. Mai 1988
Personalfürsorge der Firmen Hans Hochuli, Architekt, Zürich, und H. Hochuli und P. Sartorio, Architekten, Genf, in Zürich 1 (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1965, S. 1206). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 5. 4. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der WITAG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 902). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Lapp, von Basel, in Schaan (FL), Mitglied des Stiftungsrates.

20. Mai 1988
Stiftung «Alterskasse» der Druckerei Studer AG, in Horgen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1979, S. 690). Die Unterschrift von Theodor Studer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Studer, von und in Horgen, Präsident; Ernst Deon, von und in Horgen, und Rolf Studer, von und in Horgen, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Erno International AG, Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1980, S. 1390). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben; sie wird deshalb im Register gelöscht.

20. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Peter Steinmann, Dental-Labor, in Zürich 6 (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1977, S. 2584). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben; sie wird deshalb im Register gelöscht.

20. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma OVT – Organisation, Verwaltung und Treuhand AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1981, S. 471). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 11. 4. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Evalor Beratungs- & Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1986, S. 2325). Die Unterschrift von Peter Haab ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: René Kunz, von Wisen SO, in Zufikon, Präsident des Stiftungsrates.

20. Mai 1988
Wohlfahrtsfonds der Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister, in Zürich 7 (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1981, S. 2701). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben; sie wird deshalb im Register gelöscht.

20. Mai 1988
Finanzierungsstiftung für die Uto Vorsorgestiftung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1985, S. 4830). Unterschriften von Dr. Hans Conzett und Dr. Ulrich Bertschinger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Meyer, von Zürich, in Kilchberg ZH, und Hans W. Weinmann, von Arni BE, in Wetzikon ZH, Mitglieder des Stiftungsrates. Dr. Beat Meyer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben.

20. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Erno Electronic AG, Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1980, S. 1390). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Tip-Top-Garage AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1982, S. 561). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalwohlfahrtsstiftung der H.J. Ochsner AG, in Stäfa (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung U. Meyer-Boller, Inh. Fritz Oechsli, in Zürich 3 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1969, S. 1568). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Kaspar AG, in Dürnten (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2868). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Robert Rieffel AG Wallisellen, in Wallisellen, Widenholzstrasse 8, c/o Robert Rieffel AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 15. 4. 1988. Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Robert Rieffel AG», in Wallisellen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Einzelunterschrift durch Emma Rieffel, von Humlikon, in Dietlikon, Präsidentin des Stiftungsrates, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Hilda Burkhard, von Sumiswald, in Dietlikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

27. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Frei, Ingenieurbüro, 8026 Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1988, S. 2192). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 5. 1988 geändert. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Hans Frei», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Hotel Limmathof AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 175 vom 1. 8. 1987, S. 3097). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 5. 1988 geändert. Neue Zweckumschreibung: Fürsorge für das Personal der Firma «Hotel Limmathof Aktiengesellschaft», in Zürich, und für dessen Angehörige und Hinterlassene im Alter und bei Invalidität oder Tod. Ferner können im Falle von Notlagen durch Krankheit, Unfall, unverschuldeter Entlassung nach langjähriger Mitarbeit oder Arbeitslosigkeit ebenfalls Leistungen ausgerichtet werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

27. Mai 1988
Wohlfahrts-Stiftung der Firma Ernst Ruckstuhl AG in Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1376). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 4. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Ernst Ruckstuhl AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Pierre Gigaud SA, Coiffure, in Zürich 2 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2924). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 26. 4. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Firma Pierre Gigaud SA.** Neuumschreibung des Zwecks: freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Pierre Gigaud SA», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie freiwillige Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Ernst Güntensperger, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Wädenswil.

27. Mai 1988
Personalstiftung der Firma Willi Studer, Regensdorf ZH, in Regensdorf (SHAB Nr. 152 vom 1. 7. 1972, S. 1741). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 6. 5. 1988 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalstiftung der Firma Willi Studer AG, Regensdorf.** Neuumschreibung des Zwecks: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Willi Studer AG, Fabrik für elektronische Apparate», in Regensdorf, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Althardstrasse 30, c/o Willi Studer AG, Fabrik für elektronische Apparate. Wilhelm Studer, der den Titel «Dr. h. c.» führt, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Niederhasli.

27. Mai 1988
Versicherungsstiftung der Firma E. Weber & Cie AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1980, S. 3493). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 4. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in Notlagen wie Krankheit oder Unfall. Destinatäre sind die im Dienste stehenden und die in den Ruhestand getretenen Arbeitnehmer der Stifterfirma «E. Weber & Cie AG», in Zürich, sowie der ihr nahestehenden Gesellschaften, ebenso die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer. Die Stiftung kann auch Arbeitgeberbeiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, und die Leistungen zugunsten der Destinatäre erbringen.

27. Mai 1988
Pensionskasse der Karl Steiner AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1985, S. 3946). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 4. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Karl Steiner AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invaldität und Tod, sowie in der Unterstützung der Vorsorgenehmer oder ihrer Hinterbliebenen in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Datapoint (Schweiz) AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 394). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 4. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Artbeitnehmer der Firma «Datapoint (Schweiz) AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus einer geraden Zahl von 4 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Marianne Acosta ist erloschen.

27. Mai 1988
Schweizerische Kreditanstalt Anlagestiftung 2. Säule, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1987, S. 4247). Die Unterschrift von Armin Bühler ist erloschen. Alex Frey führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Frei, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Mai 1988
Pensionskasse der Eierschmid AG, in Kloten (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1986, S. 593). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 20. 4. 1988 geändert. Neuer Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Eierschmid AG», Kloten, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Ihre Leistungen können über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Sie kann in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit Unterstützungsleistungen gewähren. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 oder mehr Mitgliedern.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Intercity AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1987, S. 4738). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 26. 4. 1988 geändert. Neuer Name: **Intercity Personalfürsorgestiftung.** Neuumschreibung des Zwecks. Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Tochtergesellschaften (Intercity Gesellschaften) und der Intercont Finanz Holding AG, in Zug, sowie der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Firmen sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftliche Folge von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers und seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von weiteren wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

27. Mai 1988
Vorsorgestiftung Film und Audiovision, in Zürich 2 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1986, S. 4774). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Sailer ist erloschen. Hans-Ulrich Jordi führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied desselben, und Georg Janett führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Bernhard Lang, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Läubli, von Zetzwil, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Josefstrasse 106, Zürich 5.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Comet-Photo AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2538). Stiftungsurkunde mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 5. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Comet-Photo AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Comet-Photo AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlage wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

27. Mai 1988
Schweizerische Greina-Stiftung (SGS) zur Erhaltung der alpinen Fliessgewässer, in Zürich 6 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3629). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern am 5. 2. 1988 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Die Unterschrift von Dr. Erwin Akeret ist erloschen. Herbert Mäder, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift, nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift: Menga Danuser, von Felsberg, in Frauenfeld, Vizepräsidentin des Stiftungsrates. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Herbert Mäder, Präsident, und Gallus Cadonau, Geschäftsführer und Mitglied des Stiftungsrates, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht unter sich, sondern nur gemeinsam mit dem Präsidenten oder Geschäftsführer durch Menga Danuser, Vizepräsidentin; Bernhard Wehrli, Andrea Lanfranchi und Giacun Valaulta, Mitglieder des Stiftungsrates.

27. Mai 1988
Stiftung Walche, in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2625). Unterschrift von Susanna Hedinger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Wipfli, von Göschenen, in Oberhof; Rudolf Bossi, von Bruzella, in Uetikon am See; Marcel Mark, von Sur, in Köniz, und Hansjörg Gerosa, von Schaffhausen, in St. Gallen, Mitglieder des Stiftungsrates.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Kamyr AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3033). Unterschrift von Dr. George Wettstein erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mac Bombeli, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied des Stiftungsrates, Andreas Fritz Maurer, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Keller, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1979, S. 1937). Die Unterschrift von Fritz Keller ist erloschen. Maria Rosina Keller, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Einzelunterschrift nun zugleich als Präsidentin desselben.

27. Mai 1988
Stiftung Antonio Zweifel, in Zürich 7, Unterstützung von Institutionen, die sich Bildungs- und Ausbildungszwecken widmen usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1988, S. 2099). Dr. Francisco Benito, Sekretär des Stiftungsrates, ist nun Bürger von Zürich.

27. Mai 1988
Pensionskasse des VOLG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1985, S. 3678). Unterschrift von Ernst Fehr erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Etter, von Herisau, in Winterthur, Geschäftsführer.

27. Mai 1988
Marienburg-Stiftung der Zürcher Kantonalbank, in Zürich 1 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1987, S. 1427). Die Unterschrift von Anton Killias ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Keller, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung 2. Säule SPIDA, in Zürich 7 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1985, S. 1022). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gertrud Luther, von und in Zürich. Von den Stiftungsratsmitglieder wohnen nun: Heinrich Guyer, Präsident, in Dübendorf, und Josef Fisher, Vizepräsident, in Ostermundigen.

27. Mai 1988
Maier & Bünter AG Personalvorsorgestiftung, in Kloten (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1988, S. 87). Neue Adresse: Rankstrasse 9, c/o Maier & Bünter AG.

27. Mai 1988
Stiftung der Zürcher Kantonalbank für die Personalvorsorge nach Art. 331c OR, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 15. 8. 1987, S. 3290). Die Unterschrift von Felix Müller ist erloschen.

27. Mai 1988
KFW-Vorsorgestiftung, in Winterthur I (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1988, S. 2191). Die Unterschrift von Rosmarie Haldi ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

25. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Egger, Eisenhut + Co. AG, Aarwangen, in Aarwangen (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1982, S. 3810). Elsbeth Affolter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Büro Bern

20. Mai 1988
Wohlfahrtsstiftung des Zentralverbandes Schweizerischer Milchproduzenten, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Januar 1988 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützung oder Beiträgen an die Mitarbeiter des Stifterverbandes und der ihm wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Firmen, an deren überlebenden Ehegatten und andere Personen, für deren Unterhalt die Mitarbeiter sorgten, im Alter, bei vorzeitiger Pensionierung, Krankheit, Unfall, Invalidität oder besonderer Notlage sowie im Falle des Todes von Mitarbeitern. Die Stiftung kann anderen steuerbefreiten Vorsorgeeinrichtungen Mittel zur Verfügung stellen. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Rudolf Reichling, von Uetikon und Stäfa, in Stäfa, Präsident; Alphonse Castella, von und in Sommentier; Otto Hess, von Hefenhofen und Roggwil TG, in Roggwil TG, und Dr. Fritz Hofmann, von Worb, in Burgdorf. Domizil: Weststrasse 10.

24. Mai 1988
Paritätische Personalvorsorgestiftung der Firma Grize AG vorm. Burkhalter & Co. AG, in Muri bei Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. November 1987 eine Stiftung. Sie bezweckt: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Charles Henri Grize, von Villars-Burquin, in Meikirch, Präsident; Joseph Riedo, von Zumholz, in Uebertorf; Hans Gilgen, von Rüeggisberg, in Ostermundigen, und Werner Albrecht, von Visp, in Bern. Domizil: Thunstrasse 29, bei der Stifterfirma.

Büro Biel – Bureau de Bienne

20. Mai 1988
Fürsorgestiftung des Renfer & Cie A.G., in Biel (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1987, S. 2899). Roland Zurkinden ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Ueltschi, von Därstetten, in Biel BE.

24. Mai 1988
Stiftung Versicherungskasse für das Personal des Regionalspitals Biel, in Biel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). André Auroi, Vizepräsident, und Otto Gerny, Sekretär, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Samuel Schmid, von Attiswil, in Rüti bei Büren, Vizepräsident, und Helmut Allemann, von Welschenrohr, in Biel BE, Sekretär, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma K. Tanner, in Biel (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1986, S. 3798). Kurt Tanner, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Schaufelberger, von Thun und Bubikon, in Gümligen.

25 mai 1988
Fondation de Cendres et Métaux SA et de société affiliées, à Bienne (FOSC du 5. 10. 1985, no 232, p. 3767). Par arrêté de l'Office de la prévoyance professionnelle et de la surveillance des fondations du Canton de Berne du 22 avril 1988, l'acte de fondation a été révisé. But actuel: instituer une prévoyance professionnelle en faveur des employées de Cendres et Métaux SA et de société affiliées, de leur famille et de leurs héritiers pour faire face aux conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité ainsi que de verser des contributions conformément à l'art. 331 al. 3 CO à d'autres institutions de prévoyance exonérées d'impôts de la fondatrice ou des sociétés affiliées.

25. Mai 1988
Pensions- und Einlegerkasse der Arbeiterschaft der Vereinigten Drahtwerke A.G. Biel, in Biel (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1979, S. 1712). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 21. April 1988 wurde die Stiftungsurkunde total revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: der Name der Stiftung lautet neu: **Pensionskasse für das Betriebspersonal der Vereinigten Drahtwerke AG, Biel.** Zweck: Berufliche Vorsorge für das Betriebspersonal (ohne Büroangestellte und ohne Vorarbeiter) der Stifterfirma im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen. Der Stiftungsrat besteht neu aus 12 Mitgliedern.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

24. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros Hans Stucki, Spiez und Lenk, in Lenk (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). Fritz Glücki ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde Christine Hunziker-Binggeli, von Staffelbach AG, in Steffisburg. Sie zeichnet kollektiv zu zweien. Klara Blatt wohnt neu in Zweisimmen.

Büro Burgdorf

20. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Reinhard AG Industrieabfälle, in Oberburg (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1490). Durch Verfügung des Amts für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 8. 4. 1988 wurde die Stiftungsurkunde vollständig revidiert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Patronale Fürsorgestiftung der Firma Reinhard AG.** Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen in den in Art. 2 näher umschriebenen Fällen sowie die Leistung von Beiträgen gemäss Art. 331 Abs. 3 OR. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 Mitgliedern.

20. Mai 1988
Fürsorgefonds der Firma Typon-Aktiengesellschaft für photografische Industrie, in Burgdorf (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1275). Durch Verfügung des Amts für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 21. 4. 1988 wurde die Stiftungsurkunde vollständig revidiert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Patronale Fürsorgestiftung der Typon AG.** Neuer Zweck: Zusatzvorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen in den in Art. 2 näher umschriebenen Fällen, Leistung von Beiträgen gemäss Art. 331 Abs. 3 OR sowie im Rahmen der Gleichbehandlung der Arbeitnehmer Finanzierung von Leistungserhöhungen und Einkaufssummen.

Bureau de Courtelary

26 mai 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Jacques Beiner, St-Imier, à Saint-Imier. (FOSC du 25. 6. 1983, no 145, p. 2221). Par décision du 25. 4. 1988 de l'Office de la Prévoyance Professionnelle et de la surveillance des Fondations du canton de Berne (OPPF) la fondation est dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, la liquidation étant terminée.

27 mai 1988
Foyer pour personnes âgées du Bas-Vallon, à Orvin. (FOSC du 28. 2. 1987, no 48, p. 802). Jean-Jacques Fiechter ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Berichtigung
Personalfürsorgestiftung der Roschi Electronic AG, in Worb (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1988, S. 2101). Der Heimatort des neuen Stiftungsratsmitgliedes Jürg von Wartburg ist Rohrbach (nicht Rorschach).

Büro Thun

26. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Vetter Druck AG, Vetter Imprimérie SA, Vetter Printing Ltd., in Thun (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1978, S. 1258). Hans Burren, Präsident, und Hans Haas, Vizepräsident, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär/Kassier Hans-Rudolf Vetter ernannt; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Stefan Vetter, von Entlebuch, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Vizepräsident, und René Borter, von und in Interlaken.

Büro Trachselwald

22. April 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Aebi & Cie. AG, Möbelfabrik, in Huttwil (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1982, S. 1901). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kontons Bern vom 22. April 1988 wurde die Stiftungsurkunde vom 27. 10. 1962 aufgehoben und ersetzt durch die Bestimmungen der total revidierten Urkunde. Die Firma lautet nun **Personalvorsorgestiftung der Firma Aebi + Cie AG, Huttwil.** Sie bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma gemäss Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Der Stiftungsrat setzt sich aus 4 bis 6 Mitgliedern zusammen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Portner & Briggen Holzbau AG, in Spiez (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1977, S. 1670). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 24. August 1987 und Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 21. April 1988 lautet der Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Briggen Holzbau AG.**

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. Mai 1988
BVG-Stiftung der Aregger-Unternehmungen, in Buttisholz (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1984, S. 4486). Franz Erni ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Arnet, von Wolhusen und Gettnau, in Wolhusen.

26. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Brunner-Marthaler AG, in Kriens (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2191). Mit Entscheid vom 29. März 1988 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftung aufgehoben. Nachdem das gesamte Vermögen auf die BVG-Sammelstiftung der Familia-Leben, mit Sitz in St. Gallen übergegangen ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

26. Mai 1988
Stiftung für unabhängige Revisionsgesellschaften, in Luzern (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1987, S. 4247). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 12. April 1988 hat der Regierungsrat des Kantons Luzern die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 9 Mitgliedern (bisher 3 bis 5). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Günther Schultz, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Hugh N. Matthews, britischer Staatsangehöriger, in Wollerau und neue Mitglieder sind Gion Clopath, von Clugin, in Veyrier; André Davier, von Bardonnex, in Soral; Peter Hess, von Sumiswald, in Zollikon; Rolf Fischer, von Stetten AG, in Bremgarten bei Bern und Bruno Vocat, von Chalais, in Pully. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Mai 1988
Altersunterstützungskasse der Firma Bossard, Goldschmied, in Luzern (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1936, S. 1091). Mit Entscheid vom 19. April 1988 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde gändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Altersunterstützungskasse der Firma Bossard Goldschmied AG.** Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall oder unverschuldeter Notlage. Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Weiteres Organ ist die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher der Firmainhaber, bzw. dessen Rechtsnachfolger). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Werner Bossard ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Karl Bossard, von Luzern und Zug, in Kriens. Neues Mitglied ist Verena Bossard, von Luzern und Zug in Uster. Sie zeichnen einzeln.

27. Mai 1988
Fürsorgefonds der Centralschweizerischen Kraftwerke, in Luzern (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1984, S. 151). Alois Peterli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat Schlegel, von Buchs SG und Luzern, in Alpnach Dorf.

27. Mai 1988
Fürsorgestiftung der Centralschweizerischen Kraftwerke, in Luzern (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1984, S. 151). Die Unterschrift von Alois Peterli ist erloschen. Neuer Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat Schlegel, von Buchs SG und Luzern, in Alpnach Dorf.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

Nachtrag
Personalvorsorgestiftung der Sarna Kunststoff AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Sarnen (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1988, S. 2101). Hans Vogel, bisher Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Mai 1988
Jubiläumsstiftung G. Esser-Verwaltungs AG und Lignoform Möbelbau AG, in Sarnen, Unterstützung von wirtschaftsgeschichtlichen und wirtschaftspolitischen Studien insbesondere im Bereich der Obwaldner Wirschaftsentwicklung, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1986, S. 3967). Mit Stiftungsratsbeschluss vom 19. 2. 1987 und Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Regierungsrat von Obwalden) vom 10. 11. 1987 wurde die Stiftungsurkunde bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen geändert.

27. Mai 1988
U.T.C. Fonds, in Sarnen, Zuwendungen an Mitarbeiter usw., Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1814). Paul Kipfer, bisher Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Manschott, von und in Rheinfelden.

Glarus – Glaris – Glarona

20. Mai 1988
CIBA-Pilatus Vorsorgestiftung, in Glarus (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4097). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. April 1988, bestätigt durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 17. Mai 1988, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

20. Mai 1988
BVG-Stiftung der Zuger Kantonalbank, in Zug, Bahnhofstrasse 1, 6300 Zug (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 17. Februar 1987. Zweck: Versicherung der Mitarbeiter der Zuger Kantonalbank gemäss den Bestimmungen des BVG. Stiftungsrat: 6 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Jost Grob, von Cham, in Zug, Präsident des Stiftungsrates, Dr. Erich Kalt, von Zug und Full-Reuenthal, in Zug, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Richard Graf, von Dulliken, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates.

20. Mai 1988
Finanzierungsstiftung der Zuger Kantonalbank, in Zug, Bahnhofstrasse 1, 6300 Zug (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 17. Februar 1987. Zweck: Leistung von Arbeitgeberbeiträgen an Stelle der Zuger Kantonalbank an betriebliche Vorsorgewerke; Zuwendungen anderer Art an betriebliche Vorsorgewerke oder Übernahme von Kosten, die sonst einem solchen Vorsorgewerk belastet würden; Vorsorge für Mitarbeiter, insbesondere für Kadermitarbeiter, in Ergänzung zur Vorsorge anderer betrieblicher Vorsorgewerke; freiwillige Vorsorgeleistungen an einzelne Mitarbeiter oder ganze Gruppen von Mitarbeitern sowie andere Leistungen und Beiträge mit Für- oder Vorsorgecharakter. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Erich Kalt, von Zug und Full-Reuenthal, in Zug, Präsident des Stiftungsrates, lic. oec. Peter Schmid, von und in Baar, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Anton Harnischberg, von Mühleberg, in Cham, Mitglied des Stiftungsrates.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

24. Mai 1988
Fürsorgestiftung der Walter-Verlag AG, in Olten (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1982, S. 2086). Unterschrift Hanspeter Keller, Mitglied des Stiftungsrates, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Richenberger, von Werthenstein, in Schwarzenberg, Mitglied des Stiftungsrates.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Marmet & Co., in Oensingen (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1985, S. 1727). Statutenänderung: 16. 12. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 3. 1988. Firma nun: **Personalvorsorgestiftung der Firma Swiss-o-mat Verpflegungsautomaten AG.** Geschäftsadresse nun: Dünnernstrasse 24.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

20. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Lasso Seilbahnen AG, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 7. 4. 1984, S. 1233). Stiftung infolge Überführung des restlichen Vermögens an die «BVG-Sammelstiftung der Rentenanstalt», in Zürich, aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. 5. 1988 im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1987, S. 1607). Unterschriften Astrid Michel und Samuel Wälti, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift mit einem Arbeitgebervertreter neu: Cornelia Donatsch, von Zürich und Malans, in Basel, und Isabelle Saxer, von Hägglingen, in Basel, Stiftungsratsmitglieder (Arbeitnehmervertreter).

20. Mai 1988
«Milchsuppe»-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1984, S. 2714). Unterschriften Dr. Alphons Hauser, Stiftungsratsvizepräsident, und Werner Portmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten neu: Dr. Alfred Hopf, von und in Basel, und René Signer, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Dr. Rosa Reimann und Friedrich Schultheiss, beide Stiftungsratsmitglieder, zeichnen nun mit dem Stiftungsratspräsidenten. Heinz Ryser, Stiftungsratspräsident, zeichnet mit einem Stiftungsratsmitglied.

24. Mai 1988
Stiftung für soziale Zwecke des Vereins der Angestellten Coop Basel ACV, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1981, S. 2163). Domizil nun: Augustinergasse 11, bei Jürg Peter Hermann. Unterschrift Dr. Max Ziegler, Stiftungsratssekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Peter Hermann, von Basel und Stansstad, in Pfeffingen, Stiftungsratssekretär (Mitglied.)

25. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Goth Logistik-Services AG, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1988, S. 1389). Unterschrift mit einem Stiftungsrat neu: Markus Stamm, von Basel, in Muttenz, Geschäftsführer.

25. Mai 1988
Wohlfahrtsstiftung der Lonza, in Basel (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1987, S. 499). Unterschrift Dr. Valentin Preiswerk, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Robert Amrein, auch Bürger von Basel, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

25. Mai 1988
Stiftung Theater in Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1986, S. 3025). Unterschrift Marie-Christine Kaden, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Annetta Grisard, von Basel und Riehen, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

26. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma H.R. Suter, in Basel (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1988, S. 1209). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1988 gelöscht. Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. Mai 1988
Wohlfahrtsstiftung der Firma Glasmechanik AG, in Therwil (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1981, S. 2702). Die Stiftung wird gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB / Art. 104 HRegV), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäss Verfügung vom 14. Mai 1988 die Auflösung von Gesetzes wegen infolge Anschlusses und Übertragung des Stiftungsvermögens an die Progressa Gemeinschaftsstiftung der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Genf, festgestellt hat.

25. Mai 1988
Wohlfahrtsfonds der Guhl & Scheibler AG, in Aesch (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1986, S. 305). Wilhelm Kley, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Reinach BL.

25. Mai 1988
Wohlfahrtsstiftung der Stia Master Builders Produkte AG, in Pratteln (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3630). Änderung der Stiftungsurkunde: 29. April 1988, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 5. Mai 1988. Name der Stiftung neu: **Wohlfahrtsstiftung der Stia Pratteln AG.**

26. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Lüdin AG, in Liestal (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1979, S. 1939). Änderung der Stiftungsurkunde: 18. Mai 1988, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 25. Mai 1988. Bezeichnung der Stiftung neu: **Personalstiftung der Lüdin AG, Liestal.** Zweck nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Ihr kann ferner auch das Personal von Betrieben, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, angeschlossen werden. Stiftungsrat nun 2 oder mehr Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

27. Mai 1988
Personalfürsorgestiftung der Beiersdorf-Doetsch, Grether AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1984, S. 1598). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. Mai 1988, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 26. Mai 1988. Bezeichnung der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Beiersdorf AG.** Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität und Tod, beziehungsweise bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen, sowie in unverschuldeten Notfällen. Die Stiftung kann die berufliche Vorsorge auch für Arbeitnehmer solcher Firmen betreiben, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat nun mindestens 4 Mitglieder, wobei jeweils ein Arbeitgeber- mit einem Arbeitnehmervertreter zeichnet. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Unterschrift zu zweien neu: Corinne Schnyder, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied (Arbeitnehmervertreterin).

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

26. Mai 1988
Saalbau zum «Kasino» Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1868). Rudolf Etter, Präsident, Willi Bucheli, Vizepräsident, und Dr. Hans Alder, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Rudolf Raschle, bisher Kassier, ist nun Präsident; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Ferdinand Epprecht, von Thalheim an der Thur, in Herisau, Vizepräsident, und Paul Signer, von Hundwil, in Herisau, Aktuar.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. Mai 1988
Fürsorge-Stiftung der Milopa AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1814). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 13. Mai 1988 sind die in der Bilanz per 30. Juni 1986 ausgewiesenen Stiftungsmittel übergegangen an die «Personalfürsorgestiftung der M. Opitz & Co. AG», in St. Gallen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1988
Personalvorsorge-Stiftung der Fluka Chemie AG, in Buchs (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1987, S. 4066). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Irmgard Greuter, von Unterbäch, in Buchs SG.

26. Mai 1988
Pensionskasse der Firma Eidenbenz & Co., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 225). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 13. Mai 1988 wurde der Name der Stiftung abgeändert in **Pensionskasse der Eidenbenz Druck AG.** Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Hans Wehrli-Langenegger, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Dr. Hans-Jörg Eidenbenz, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Ringer, von Rorschach, in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20. Mai 1988
Stiftung Schloss Haldenstein, in Chur (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1986, S. 4877). Dr. Jürg G. Engi, Dr. Christian Jost, Dr. Georg Mattli, Dr. Hans-Rudolf Bener, Otto Largiadèr und Dr. Hans Erb sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20. Mai 1988
Altersheim Rigahaus C. L. Allemann – Stiftung, in Chur (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1492). Gemäss Verfügung vom 10. 5. 1988 des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. Mai 1988
Kinderheim Giuvaulta Rothenbrunnen, in Chur (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1987, S. 2900). Gemäss Verfügung vom 11. 5. 1988 des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Sitz: Rothenbrunnen. 7405 Rothenbrunnen.

24. Mai 1988
Fundaziun Chesa Rumauntscha – Casa Romontscha Cuera, in Chur (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1986, S. 1928). Toni Halter, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Jon Nuotclà, von Ftan, in Chur, Vizepräsident.

Aargau – Argovie – Argovia

27. Mai 1988
Pensionskasse der C. Dambach AG, Villmergen, in Villmergen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1983, S. 3396). Unterschrift Ernst Sager, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Daniel Stutz, von und in Hägglingen, Stiftungsratsmitglied.

27. Mai 1988
BVG-Personalvorsorgestiftung der Leuthard AG, Bauunternehmung, in Muri (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 131). Unterschriften Josef Käppeli, Stiftungsratsvizepräsident, und Paula Käppeli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Ulrich Schweizer, von Bern, in Muri, und Jörg Schneiter, von und in Hausen am Albis, Stiftungsratsmitglieder (Vertreter der Arbeitgeber).

27. Mai 1988
Von Effinger-Stiftung, in Gontenschwil (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3553). Unterschrift Rudolf Haller, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift neu: Heiner Studer, von Gondiswil, in Wettingen, Stiftungsratsvizepräsident. Robert Zeller, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. Mai 1988
Fürsorgestiftung für das Personal der Presshefefabrik Stettfurt A.G., in Stettfurt (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1982, S. 3307). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 15. 4. 1988 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Jetziger Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

27 maggio 1988
Fondo di previdenza per il personale delle ditte Sara SA, Cattori Giuseppe, Rondra SA, in Tenero-Contra (FUSC del 7. 2. 1987, n. 30, p. 499). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 10 maggio 1988, quale autorità di vigilanza sulle fondazioni, lo statuto è stato modificato su un punto non soggetto a pubblicazione.

Ufficio di Lugano

26 maggio 1988
Fondo di previdenza per il personale della Banca del Gottardo ed affiliate, in Lugano, fondazione (FUSC del 20. 2. 1988, n. 42, p. 692). Lylli Genini, Marco Streun ed Athos Campana, membri, hanno ora firma collettiva a due (non più con il presidente).

27 maggio 1988
Fondazione Filippo Ciani, in Lugano, l'educazione morale della fanciullezza, ecc. (FUSC del 27. 6. 1987, n. 145, p. 2601). Italo Fumagalli, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e vice-presidente del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è Dott. Giacomo Bianchi, da ed in Lugano.

27 maggio 1988
Fondazione Diamante per realizzazioni a favore degli handicappati, in Lugano (FUSC del 9. 1. 1988, n. 6, p. 92). Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con il presidente o la direttrice è Franco Ramelli, da Airolo in Locarno.

Ufficio di Mendrisio

20 maggio 1988
Fondazione di previdenza per il personale della Fimo S.A. e associate, in Chiasso (FUSC del 21. 9. 1985, n. 220, p. 3599). Modifica statuti: 13. 4. 1988, su punti non soggetti a pubblicazione. Il membro Hansjürg Giezendanner è ora domiciliato a Guntershausen-Aadorf.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Orbe

16 mai 1988
Hôpital d'Orbe, à Orbe (FOSC du 21 mai 1988, p. 2102). Statuts modifiés le 10 février 1988, entérinés par le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud le 10 mai 1988. Nouveau nom: **Fondation de l'Hôpital d'Orbe.** Nouveau but: gérer et administrer le patrimoine mobilier et immobilier lui appartenant, notamment les bâtiments et immeubles d'Orbe, et les mettre à disposition de la Fondation de l'Hôpital de zone Saint-Loup (Orbe), celle-ci se chargeant de l'exploitation intégrée des services hospitaliers. Aider à la guérison des malades si cette exploitation intégrée cesse.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

20. Mai 1988
Mannenmittwoch-Stiftung, in Visp, Förderung des Trommel- und Pfeiferspiels (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1983, S. 3316). Adolf Imboden, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Sekretär in den Stiftungsrat gewählt: Bernhard Clemenz, von und in Stalden. Karl Summermatter, bisher Sekretär, ist neu Präsident des Stiftungsrates. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

25 mai 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Marc Deslarzes et fils, à Bagnes (FOSC du 7. 7. 1973, p. 1936). Cette fondation ayant cessé d'exister, elle est dissoute et radiée d'office sur communication de l'autorité de surveillance.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 mai 1988
Fondation en faveur du personnel Von Arx S.A., à Peseux (FOSC du 14. 12. 1985, no 292, p. 4697). Claude Burgy, membre, est actuellement domicilié au Geneveys-sur-Coffrane.

Genève – Genf – Genève

20 mai 1988
Les Aînés, au Grand-Saconnex, route de Colovrex 18, Mairie du Grand-Saconnex. Nouvelle fondation communale de droit public cantonal constituée par délibération du conseil municipal de la commune du Grand-Saconnex du 15 décembre 1986, approuvée par la loi du 18 décembre 1987. But: construire et gérer une pension destinée à l'accueil des personnes âgées, souffrant de handicaps moyens ou graves et des logements pour personnes âgées. Administration: conseil d'11 membres. Signature collective à deux de Raymond Cerroti, de Genève, à Veyrier, président, Ernest Brütsch, de Buch (SH), au Grand-Saconnex, et Denise Roux, de Genève, au Grand-Saconnex, tous membres du conseil.

20 mai 1988
Fondation Stephan Elmas, à Genève, chemin des Crêts-de-Champel 21, chez Noubar Sdakian. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 2. 5. 1988. But: faire connaître et sauvegarder la musique du compositeur Stephan Elmas. Administration: conseil de 5 membres. Georges Elmas, de et à Délémont, président, Grégoire Elmas, de Champmartin, à Payerne, vice-président, Noubar Sdakian, de et à Genève, secrétaire, Vahé Gabrache de et à Pregny-Chambésy, et Alexandre Siranossian, de France, à Romans-sur-Isère (F), tous membres du conseil. Signature collective à deux de Georges Elmas ou Grégoire Elmas avec un autre membre du conseil.

20 mai 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Applied Power International SA, à Genève (FOSC du 14. 5. 1988, p. 1989). Les pouvoirs de Robert-A. Joggi, Kurt Diemand et Jakob Soller sont radiés. Signature collective à deux d'Alain Bertrand, de France, à Prévessin-Moëns (F), président ou Maurice Noverraz, de Cully, à Begnins, vice-président avec Alexei Motschan, de Wallisellen, à Gland, secrétaire ou Christina Alliaume, de Gontenschwil, à Chancy, tous membres du conseil.

20 mai 1988
Fondation internationale de synthèse architecturale, à Genève (FOSC du 11. 2. 1978, p. 439). Jacques Vautherin, de France, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Le Corbusier 14, chez Jacques Vautherin.

20 mai 1988
Fondation de secours de la Société Générale pour l'Energie et les Ressources, Sogener, à Genève (FOSC du 21. 8. 1980, p. 2602). Les pouvoirs de Renaud de Haller et Pierre Dubuis sont radiés. Raoul Schoeni, de Genève, à Vaulion, secrétaire et Jean-Pierre Rime, de et à Onex, membres du conseil, signent collectivement à deux.

26 mai 1988
Fondation IRU des Transports Routiers, à Genève, rue de Varembé 3, chez Union Internationale des Transports Routiers. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 8. 2. 1988. But: contribuer au développement, au rayonnement et à la prospérité des transports en général, en particulier du transport routier. Administration: conseil de 3 membres au moins. Signature collective à deux de Ronald Anthony Whittle, de Grande-Bretagne, à Kidderminster-Worcestershire (GB), président, Jean-Pierre Chatelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, vice-président, et Pieter Groenendijk, des Pays-Bas, à Commugny, secrétaire, tous membres du conseil.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

24 mai 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des maisons Roxer S.A. et Trempera S.A., à Saignelégier (FOSC du 22. 9. 1984, no 222, p. 3392). Selon décision de l'autorité de surveillance des fondations de la République et Canton du Jura du 20 mai 1988, cette fondation est dissoute. Elle est radiée d'office selon l'art. 104 ORC.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

360634. Date de dépôt: 29 janvier 1988.
Brandmark S.A., 50, avenue de la Praille, **1227 Carouge GE.** – Fabrication et commerce.

Lunettes-bandeau.
(Cl. int. **9**)

S E E B A N D

360635. Date de dépôt: 29 janvier 1988.
Brandmark S.A., 50, avenue de la Praille, **1227 Carouge GE.** – Fabrication et commerce.

Lunettes-bandeau.
(Cl. int. **9**)

S U N D B A N D

360636. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1988.
Schaub Druck AG Bern, Lentulusstrasse 30, **3007 Bern.** – Fabrication und Handel.

Druckereierzeugnisse.
(Int. Kl. **16**)

facsilith®

360637. Date de dépôt: 6 novembre 1987.
Titalyse S.A., 8, rue de la Bergère, **1217 Meyrin.** – Fabrication et commerce.

Bijoux, boite de montre et bracelet en métaux précieux ou en plaqué.
(Cl. int. **14**)

Tit

Poinçon de maître: no 4767.

360638. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1987.
Mario Alfred Seiler, Froschaugasse 5, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. **14**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4766.

360639. Date de dépôt: 14 décembre 1987.
Ives Leroy, 19, rue de la Délèze, **1920 Martigny.** – Fabrication et commerce.

Bijoux ou sculptures en métaux précieux.
(Cl. int. **14**)

Poinçon de maître: no 4765.

360640. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1987.
H. u. G. Vogelsanger Goldschmiede, Steinberggasse 26, **8400 Winterthur.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. **14**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4764.

360641. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1987.
Ducart, Wangenstrasse 40, **3360 Herzogenbuchsee.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. **14**)

duc

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4769.

360642. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1987.
Montres Belinda S.A., 5, rue Frédéric Ingold, **2502 Bienne.** – Fabrication und Handel.

Uhren, Uhrgehäuse, Uhrbänder und Schmuck aus edlem Metall.
(Int. Kl. **14**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4768.

360643. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1988.
Brillanten, Uhren- und Schmuckwaren-Handel Maria Knerr, oHG, Saarbrücker-Strasse 52, **Schönenberg-Kübelberg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Goldschmuck und Uhren in 750/000 Gold aus eigener Herstellung.
(Int. Kl. **14**)

R&R

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8512.

360644. Date de dépôt: 8 janvier 1988.
Alain Borgeaud, 17, escalier du Marché, **1003 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. **14**)

Poinçon de maître: no 4763.

360645. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1988.
Franz Baer, Grünewaldstrasse 12, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. **14**)

FBP

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8513.

360646. Date de dépôt: 28 janvier 1988.
Las Verdinas S.A., Hotel Gstaaderhof, **3780 Gstaad.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. **14**)

ME

Poinçon de maître: no 4760.

360647. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1988.
Triumph Intertrade AG, Triumphweg 6, **8437 Zurzach.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **231842.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1988 an.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken; Leibwäsche; Strümpfe; Handtücher, Badetücher, Badewäsche; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkel, Knöpfe, Reissverschlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickereien; Strumpfhalter und deren Teile, nämlich Bügel, Schieber und Gummiknöpfe, Knopflochösen, Trägerbandversteller und Büstenhalterverschlüsse, Korsettfedern, Einlagenteile aus Schaumgummi, Versteifungseinlagen aus Textilien, Kautschuk oder Kunststoffen, Webeetiketten sowie Schutzecken, gewebte Gummibänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvetband und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Miederwaren Verwendung finden; Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken (Bandagen); Garne; Web- und Wirkstoffe, Filz.
(Int. Kl. **5, 10, 23 bis 26**)

360648. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1988.
Triumph Intertrade AG, Triumphweg 6, **8437 Zurzach.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **231843.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1988 an.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken; Leibwäsche; Strümpfe; Handtücher, Badetücher, Badewäsche; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkel, Knöpfe, Reissverschlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickereien; Strumpfhalter und deren Teile, nämlich Bügel, Schieber und Gummiknöpfe, Knopflochösen, Trägerbandversteller und Büstenhalterverschlüsse, Korsettfedern, Einlagenteile aus Schaumgummi, Versteifungseinlagen aus Textilien, Kautschuk oder Kunststoffen, Webeetiketten sowie Schutzecken, gewebte Gummibänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvetband und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Miederwaren Verwendung finden; Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken (Bandagen); Garne; Web- und Wirkstoffe, Filz.
(Int. Kl. **5, 10, 23 bis 26**)

360649. Date de dépôt: 1er février 1988.
Aubry Frères S.A., 2725 Le Noirmont. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **230938.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er février 1988.

Montres-bracelets et montres de poche, mouvements de montres.
(Cl. int. **14**)

CINY

360650. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1988.
Nikles, Kornhausplatz 10, **3011 Bern.** – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **228038.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1987 an.

Grossuhren, Wecker, Taschen- und Armbanduhren aller Art.
(Int. Kl. **14**)

Nicklès

360651. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1988.
Dobber Sportswear Corporation Aktiebolag, Sandhamnsgatan 39, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Hosen, Jeans, Shorts, Blusen, Hemden, T-Shirts, Jacken, Blazer, Anoraks, Parkas, Windjacken, Mäntel, Röcke, Sweater, Cardigans, Pullover, Pullunder, Jumper und Unterkleidung für Herren, Damen und Kinder.
(Int. Kl. **25**)

dobber

360652. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITAPAD

360653. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITCRYPT

360654. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITMAN

360655. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITNETMANAGER

360656. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITNETOS

360657. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITPCNET

360658. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITPCPAD

360659. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITSERVER

360660. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

XMITSPAD

360661. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1988.
XMIT AG, Neumattstrasse 7, **8953 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Kommunikations-Hardware, nämlich Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschliesslich Multiplexer, Konzentratoren, Datenverschlüsslungsgeräte, Netzwerkkontrollgeräte, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Eingabe/Ausgabe-Terminals; Zugangskontrollgeräte; Speicher; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen. Computerprogramme; Computer-Programme enthaltende Datenträger, wie Magnetbänder, -platten, Lochkarten, Lochstreifen und Filme.
(Int. Kl. **9**)

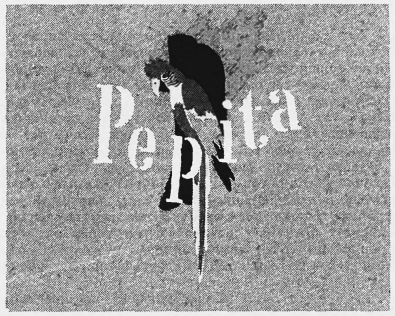
XMITWAN

360662. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1988.
Mineralquelle Eptingen AG, 4458 Eptingen; Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 4450 Sissach. – Fabrikation und Handel.

Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.
(Int. Kl. **32**)

360663. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1988.
Mineralquelle Eptingen AG, 4458 Eptingen; Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 4450 Sissach. – Fabrikation und Handel.

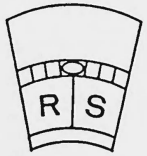
Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.
(Int. Kl. **32**)



Die Marke wird grün, rot, gelb und schwarz ausgeführt.

360664. Date de dépôt: 16 décembre 1987.
A la Reine de Saba, Malek Daouk, 17, avenue de Villamont, **1005 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

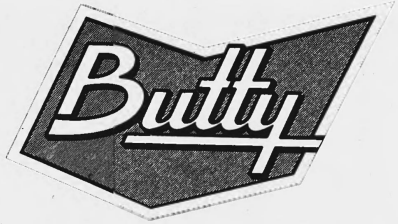
Articles de bijouterie et de joaillerie en métaux précieux.
(Cl. int. **14**)



Poinçon de maître: no 2224.

360665. Date de dépôt: 4 février 1988.
Lipton S.A., 1, chemin du Closalet, **1023 Crissier.** – Fabrication et commerce.

Extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, y compris champignons séchés. Café, thé, cacao, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, moutardes, vinaigre, sauces, épices, herbes potagères.
(Cl. int. **29, 30**)



La marque est exécutée en blanc, noir et rouge.

360666. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1988.
Pro Ciné Colorlabor AG, Holzmoosrütistrasse 48, **8820 Wädenswil.** – Fabrikation und Handel.

Fotografien. Trägermaterialien aus Papierkarton und Plastik für Fotografien (Negative und Vergrösserungen) wie Alben, Kalender, Schreibwaren.
(Int. Kl. **16**)

360667. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1988.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, **4053 Basel.** – Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, wie Watte- und Papierprodukte (Universalwatte, Hygienewatte, Verbandwatte, Watterondellen, Wattekugeln, Wattestäbchen, Wattepads, vorperforierte Watte, Papiertaschentücher mit und ohne Menthol, Gesichtstücher weiss und farbig, Wegwerffeuchttücher). Pflaster und Verbandmaterial wie Wund- und Schnellverbände, Gazebinden, elastische Binden, Gazekompressen.
(Int. Kl. **3, 5**)

ronda

360668. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1988.
Emil Benz Import AG, Poststrasse 7, **6414 Oberarth.** – Handel.

Branntwein aus Zuckerrohr brasilianischer Herkunft.
(Int. Kl. **33**)

360669. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1988.
Santo Poni Shop Spielwaren, Feldbergstrasse 55, **4057 Basel.** – Handel.

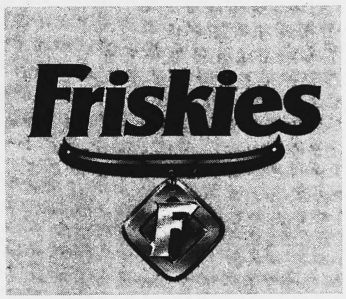
Trainingsanzüge, Blusons, T-Shirts.
(Int. Kl. **25**)

360670. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1988.
Santo Poni Shop Spielwaren, Feldbergstrasse 55, **4057 Basel.** – Handel.

Trainingsanzüge, Blusons, T-Shirts.
(Int. Kl. **25**)

360671. Date de dépôt: 3 février 1988.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Shampooings, savons, lotions et toutes préparations non médicamenteuses pour les soins des animaux; produits vétérinaires; vitamines et produits vitaminés pour animaux; produits hygiéniques pour animaux; désinfectants; préparations pour détruire les parasites, colliers antiparasitaires; aquariums; papier, carton, imprimés, journaux et périodiques, livres; photographies; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); colliers pour animaux, laisses et autres articles en cuir pour animaux; meubles, nids, niches, nichoirs, corbeilles; cages d'oiseaux, abreuvoirs, mangeoires, baignoires pour animaux; plats, récipients pour animaux; peignes et brosses; jouets pour animaux, os factices pour chiens; produits agricoles et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences; plantes vivantes, aliments pour animaux; produits pour litières pour animaux; malt.
(Cl. int. **3, 5, 16, 18, 20, 21, 28, 31**)



360672. Date de dépôt: 3 février 1988.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Shampooings, savons, lotions et toutes préparations non médicamenteuses pour les soins des animaux; produits vétérinaires; vitamines et produits vitaminés pour animaux; produits hygiéniques pour animaux; désinfectants; préparations pour détruire les parasites, colliers antiparasitaires; aquariums; papier, carton, imprimés, journaux et périodiques, livres; photographies; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); colliers pour animaux, laisses et autres articles en cuir pour animaux; meubles, nids, niches, nichoirs, corbeilles; cages d'oiseaux, abreuvoirs, mangeoires, baignoires pour animaux; plats, récipients pour animaux; peignes et brosses; jouets pour animaux, os factices pour chiens; produits agricoles et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences; plantes vivantes, aliments pour animaux; produits pour litières pour animaux; malt.
(Cl. int. **3, 5, 16, 18, 20, 21, 28, 31**)

Friskies

360673. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1988.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co. (Sika S.A., ci-devant Kaspar Winkler & Co.) (Sika S.A., già Kaspar Winkler & Co.), Tüffenwies 16–22, **8064 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Mörtel, insbesondere Gussmörtel auf zementöser Basis für industrielle Zwecke.
(Int. Kl. **19**)

CeraCem

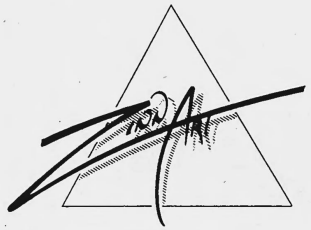
360674. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1988.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co. (Sika S.A., ci-devant Kaspar Winkler & Co.) (Sika S.A., già Kaspar Winkler & Co.), Tüffenwies 16–22, **8064 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für industrielle Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

SikaTack

360675. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1988.
Zinngiesserei Rémy Bloch, 8800 Thalwil; Korrespondenzadresse: Sihlhaldenstrasse 19a, 8136 Gattikon. – Fabrikation.

Kunstgegenstände und Gebrauchsgegenstände aus Zinn.
(Int. Kl. **21**)

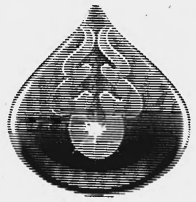


360676. Date de dépôt: 4 février 1988.
Revendication de priorité: USA, 17 septembre 1987.
The Lubrizol Corporation, 29400 Lakeland Boulevard, **Wickliffe** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Additifs et concentrés additionnels pour lubrifiants; additifs et concentrés additionnels pour carburants pour moteurs et pour combustibles pour brûleurs; lubrifiants.
(Cl. int. **1, 4**)

360677. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1988.
Aktiebolaget Astra, Kvarnbergagatan 16, **Södertälje** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
(Int. Kl. **16**)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Saisonbedingter Rückgang der Kurzarbeit

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) verminderten sich die wegen Kurzarbeit ausgefallenen Arbeitsstunden von rund 390 000 Stunden im Vormonat, saisonbedingt, auf über 220 000 Stunden im Monat April 1988. Zum erstenmal seit 15 Monaten liegt die Zahl der ausgefallenen Arbeitsstunden unter dem Stand des Vorjahresmonats. Insgesamt wurden im Berichtsmonat 4840 Personen und 206 Betriebe von Kurzarbeit betroffen, gegenüber 6656 Personen und 250 Betrieben im Vormonat. Beinahe drei Viertel der ausgefallenen Arbeitsstunden konzentrierten sich in den Wirtschaftszweigen Maschinen- und Fahrzeugbau (86 000 Stunden), Textil- (47 000) sowie Bekleidungs- und Schuhindustrie (30 000); der Rückgang der Kurzarbeit in diesen Branchen gegenüber März 1988 betrug 50%, 34% respektive 44%.

Die aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten Entlassungen stiegen von 125 Arbeitnehmern im Vormonat auf 330 im April 1988. Hingegen nahm die Zahl der auf einen späteren Zeitpunkt ausgesprochenen Kündigungen im Vergleich zum Vormonat um 20% ab und erreichte im April 1988 den Stand von 302 Fällen.

Baisse saisonnière du chômage partiel

Selon les données relevées par l'OFIAMT, les réductions de l'horaire de travail ont passées de 390 000 heures le mois précédent à 220 000 heures chômées en avril 1988, phénomène habituel étant donné la saison. C'est la première fois, depuis 15 mois, que le nombre des heures chômées est inférieur au niveau du même mois de l'année précédente. Au total, 4840 personnes réparties dans 206 entreprises ont été affectées par du chômage partiel. En mars 1988, le rapport s'élevait à 6656 personnes touchées pour 250 entreprises. Près des trois quarts des heures chômées se sont concentrées dans les branches de l'industrie des machines (86 000 heures), du textile (47 000) et de l'habillement (30 000); des diminutions respectives de 50%, 34% et 44% ont été enregistrées par rapport à mars 1988.

Le nombre des licenciements pour raisons économiques a passé de 125 personnes le mois précédent à 330 en avril 1988, en hausse de 205 cas. En revanche, les résiliations de contrats signifiées pour une date ultérieure ont affecté 20% de personnes de moins qu'en mars 1988, pour s'établir à 302 cas.

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis III

Strecke Affoltern–Mettmenstetten, km 26.046

Unterführung Schlifistrasse
Ersatz des Brückenüberbaus

Vorausmass:	Beton	90 m³
	Schalung	110 m²
	Armierung	12 t
	Aushub (Strasse)	300 m³
	Kanalisation	60 m¹

Abgabe der Unterlagen gegen Bezahlung von Fr. 10.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 6. Juni 1988, beim Ingenieurbüro E. Jungo AG, Franklinstrasse 14, 8050 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 9. Juni 1988;
Treffpunkt: 10.30 Uhr beim Objekt.

Angebote mit der Aufschrift «Unterführung Schlifistrasse» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Samstag, 25. Juni 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 28. Juni 1988, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 242)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis I

Gleisumbau Thörishaus–Flamatt, km 87.805 bis 84.589

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können die Submissionsunterlagen vom 27. bis 30. Juni 1988 bei der Sektion 4, Bahnhofplatz 10, 3011 Bern, abholen.

Angebote mit der Aufschrift «Gleisumbau Thörishaus–Flamatt» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 345, 1001 Lausanne, bis spätestens 27. Juli 1988 zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 2. August 1988, um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro 221, Avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle, mit einem Vertreter der SBB, findet am 29. Juni 1988 statt. Zusammenkunft Bahnhof Thörishaus um 14 Uhr. (M 248)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du Ier arrondissement

Salgesch–Leuk, réfection intégrale de la voie du km 114.873 à 117.197

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission, au bureau de la 2e section de la voie, place de la Gare 3, 1950 Sion.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 27 juillet 1988 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Salgesch–Leuk, réfection 8813». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1988.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 2 août 1988, à 10 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier aura lieu, avec les représentants des CFF, le 24 juin 1988. Rendez-vous à 9 h. 30 en gare de Leuk. (M 249)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Mühleggbahn St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 14. Juni 1988, 17 Uhr, Café Mühlegg, vis-à-vis Bergstation St. Gallen–St. Georgen.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Erfolgsrechnung und Bilanz 1987 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Antrag des Verwaltungsrates für den Umbau der Talstation und der Fahrzeugrevision.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten mit dem Geschäftsbericht können mittels Nachweis des Aktienbesitzes bis 14. Juni 1988, mittags, beim Schweizerischen Bankverein, 9001 St. Gallen, bezogen werden.

Frauenfeld–Wil-Bahn

101. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 27. Juni 1988, 16.45 Uhr, im Rathaus Frauenfeld.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1987.
2. Verschiedenes und Umfrage.

Weinfelden, 30. Mai 1988

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: H. Bachofner
Der Direktor: P. Joss

Freiwillige, öffentliche Grundstücksteigerung

Freitag, 10. Juni 1988, um 15 Uhr, wird in der Mehrzweckhalle des Schulhauses in Sils im Engadin versteigert:

Ferienhaus in Fex, Parzelle Nr. 2223, Plan 10, Tschaveretschas, Grundbuchblatt Nr. 1463, 2312 m² Gebäudegrundfläche mit Umschwung, Wald und Wiese.

Schätzung des Steigerungsleiters: Fr. 350 000.–.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag, Fr. 30 000.– in bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Sie sind gegen Vorauszahlung von Fr. 15.– beim unterzeichneten Steigerungsleiter erhältlich.

Besichtigungen nach tel. Voranmeldung bei Familie Christoph Klopfstein, Chesa Nouva Fex-Platta (Tel. 082 4 54 42), oder am Steigerungstag, ab 9 Uhr morgens.

Der Steigerungsleiter:
Jakob Jaeger, Betreibungsbeamter
7524 Zuoz
Tel. 082 7 15 65

Inserate erschliessen den Markt

AGIE
HOLDING

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre der AGIE Holding AG wird für das Geschäftsjahr 1987/88, folgende unveränderte Dividende ausgerichtet:

pro Namenaktie von nominal Fr. 100.–	Fr. 12.—
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
Netto	Fr. 7.80
Pro Partizipationsschein von nom. Fr. 20.–	Fr. 2.40
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 0.85
Netto	Fr. 1.55

Den Namenaktionären wird die Dividende durch die Gesellschaft direkt vergütet.

Die Dividende für die Partizipationsscheine wird ab 6. Juni 1988 gegen Einreichung des Coupons Nr. 4 ab Partizipationsschein von nominal Fr. 20.– bei den Geschäftsstellen der folgenden Banken spesenfrei ausbezahlt:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditgesellschaft

Zug, 3. Juni 1988

Der Verwaltungsrat

Ergoform SA, Balerna

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale ordinaria

che verrà tenuta il giorno 21 giugno 1988, alle ore 11, presso gli uffici della Società Fiduciaria Svizzera, in via Frasca 3, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

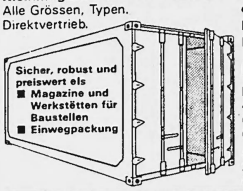
1. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del bilancio chiuso al 31 dicembre 1986.
2. Rapporto di revisione.
3. Accettazione dei conti annuali e scarico al consiglio d'amministrazione.
4. Dimissioni e nomine statutarie.
5. Eventuali.

Lugano, 30 maggio 1988

L'Ufficio di revisione:
Società Fiduciaria Svizzera

Neue und gebrauchte
See-Container

Kleinmagazine und Geräteboxen.
Alle Grössen, Typen.
Direktvertrieb.



Büro- und Mannschaftscontainer
■ Verkauf ■ Vermietung
■ Umbauten

Container-Depot AG
Flachsackerstrasse 7
4402 Frenkendorf BL
061/94 63 63
061/901 63 63 (ab 30.5.)
Industriestrasse 139
8172 Niederglatt ZH
01/850 52 32

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!